

**Protokół Nr XXXIX/09  
z obrad XXXIX sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski  
odbytych 26 maja 2009 r.**

XXXIX sesja Rady Miasta Bielsk Podlaski odbyła się w sali Bielskiego Domu Kultury w Bielsku Podlaskim przy ul.3 Maja 2 w godzinach od 9<sup>08</sup> do 11<sup>00</sup>.

**Przewodniczący Rady Miasta Andrzej Stepaniuk** otworzył obrady XXXIX sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski, a następnie powitał wszystkich zebranych. Stwierdził, że w chwili rozpoczęcia obrad, na stan 21 radnych, obecnych jest **18**, co stanowi wymagane quorum, przy którym Rada może obradować i podejmować prawomocne decyzje.

*W chwili rozpoczęcia obrad na sesji nieobecni byli następujący radni:*

- Raisa Iwaniuk (nieobecność usprawiedliwiona),
- Dariusz Fionik
- Bożena T. Zwolińska (nieobecność usprawiedliwiona).

Ponadto w obradach udział wzięli:

- Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec,
- Zastępcy Burmistrza Miasta: Walentyna Szymczuk i Mirosław Gołębiowski,
- Prezes MPEC SA Mikołaj Samocik,
- Prezes Przedsiębiorstwa Komunalnego spółka z o.o. - Jan Ostaszewicz,
- Skarbnik Miasta Janusz Panasiuk,
- kierownicy Referatów Urzędu Miasta,
- redaktorzy gazet,
- mieszkańcy miasta,

(listy obecności stanowią załączniki nr 1 i 1-a do niniejszego protokołu).

*Zawiadomienie o terminie XXXIX sesji Rady Miasta wraz z proponowanym porządkiem obrad stanowi załącznik nr 2 do protokołu.*

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** przystąpił do ustalenia porządku obrad. Nadmienił, że porządek obrad został radnym dostarczony wraz z materiałami na sesję. Następnie zwrócił się z pytaniem czy są jakiegokolwiek uwagi do przedłożonego w zaproszeniach porządku obrad?

**Wiceprzewodniczący RM Krzysztof S. Linka** wniósł, aby temat ujęty w punkcie 15 zaproponowanego porządku obrad dotyczący rozpatrzenia pisma Burmistrza Miasta w kwestii treści napisu oraz grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej upamiętniającej 66 rocznicę mordu dokonanego na osobach zamordowanych przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. w Lesie Pilickim przenieść do rozpatrzenia jako pkt 5 porządku obrad, po sprawozdaniu z działalności Burmistrza Miasta.

W związku z brakiem innych wniosków do porządku obrad **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek Wiceprzewodniczącego RM Krzysztofa Linki, aby pkt 15 porządku obrad rozpatrzyć jako pkt 5.

W głosowaniu jawnym, w obecności 18 radnych, stosunkiem głosów: za-12, przeciw-0, wstrzym-2, w głosowaniu nie wzięły udziału 4 osoby, powyższy wniosek Wiceprzewodniczącego RM uzyskał akceptację Rady Miasta, która bezwzględną większością głosów **postanowiła**, aby pkt 15 w porządku obrad dotyczący rozpatrzenia pisma Burmistrza Miasta w kwestii treści napisu oraz grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej upamiętniającej 66 rocznicę mordu dokonanego na osobach zamordowanych przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. w Lesie Pilickim został rozpatrzony jako pkt 5.

W związku z brakiem innych wniosków **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że **Rada Miasta na XXXIX sesji będzie obradowała według następującego porządku dziennego:**

1. Otwarcie obrad.
2. Ustalenie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu nr XXXVIII/09 z obrad XXXVIII sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski.
4. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski w okresie międzysesyjnym.
5. Rozpatrzenie pisma Burmistrza Miasta w kwestii treści napisu oraz grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej upamiętniającej 66 rocznicę mordu dokonanego na osobach zamordowanych przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. w Lesie Pilickim.
6. Informacja z działalności Przedsiębiorstwa Komunalnego Spółka z o.o. w Bielsku Podlaskim za 2008 r.
7. Informacja z działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej SA w Bielsku Podlaskim za 2008 r.
8. Podjęcie uchwały w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2009 r.
9. Informacja z realizacji rocznego programu współpracy Miasta Bielsk Podlaski za rok 2008 z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
10. Podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie przyjęcia „programu pierwotnej profilaktyki raka szyjki macicy uczennicom szkół podstawowych i gimnazjalnych mieszkankom Bielska Podlaskiego.”
11. Podjęcie uchwały w sprawie nadania imienia Przedszkolu Nr 7 w Bielsku Podlaskim.
12. Podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości.
13. Podjęcie uchwały w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w mieście Bielsk Podlaski.
14. Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Andrzeja Prochoruka na działanie Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski jako organu podatkowego właściwego w sprawach podatku od nieruchomości.
15. Podjęcie uchwały w sprawie przekazania do rozpatrzenia według właściwości skargi Pana Tomasza Moroza oraz Państwa Eugenii i Jana Kopczuk na działanie Rady Miasta Bielsk Podlaski.
16. Interpelacje i zapytania radnych.
17. Sprawy różne, dyskusja, wolne wnioski.
18. Zamknięcie obrad.

### **Ad 3**

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 18 radnych, stosunkiem głosów: za-17, przeciw-0, wstrzym-0, w głosowaniu nie wzięła udziału 1 osoba, **opowiedziała się za przyjęciem protokołu Nr XXXVIII/09 z obrad XXXVIII sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski odbytych w dniu 28 kwietnia 2009 r.**, nie wnosząc uwag.

### **Ad 4**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, iż przedmiotowa sprawa dotyczy rozpatrzenia sprawozdania z działalności Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski w okresie międzysesyjnym. Poprosił Burmistrza Miasta o zabranie głosu.

Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym, tj. od 28 kwietnia do 25 maja 2009 r. przedstawił **Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec**. ***Sprawozdanie stanowi załącznik Nr 3 do protokołu.***

Ponadto poinformował, że Wojewoda Podlaski Pan Maciej Żywno oraz Wicewojewoda Wojciech Dzierzgowski zwrócili się do niego z prośbą o przekazanie życzeń wszystkim pracownikom

samorządowym oraz radnym z okazji przypadającego 27 maja Dnia Samorządu Terytorialnego życząc wszystkim samorządowcom wytrwałości i pomyślności, aby praca wykonywana dla dobra społeczeństwa przynosiła wszystkim satysfakcję i poczucie dobrze wykonanej misji.

**Radny Ignacy Grzybowski** stwierdził, że w sprawozdaniu pan Burmistrz poinformował, że „w związku ze złożonym do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku wnioskiem o dofinansowanie zadania polegającego na usunięciu pokryć dachowych zawierających azbest, Miasto Bielsk Podlaski otrzymało dotację w kwocie do 24.678,00 zł – co stanowi 60% kosztów zadania oszacowanych przez fundusz na 41.130,00 zł.” Nadmienił, że zwrócił się do niego rolnik z ul. Brańskiej informując go, że na jego podwórku leży azbest w ilości wystarczającej na pokrycie całej stodoły, który udało mu się kiedyś dostać, a obecnie jest nieużywany. Zastanawia się w jaki sposób szacowano te kwoty na usunięcie azbestu? Poprosił również o odpowiedź w jaki sposób w/w Fundusz szacował ilość azbestu w naszym mieście oraz chciałby wiedzieć od kiedy te działania będą realizowane i w jaki sposób?

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** nadmienił, że na temat azbestu była przeprowadzona dyskusja i osoby, które chciały zdjąć z pokryć dachowych azbest składały podania do Urzędu, na podstawie, których dokonywano właśnie takich szacunków, o których wspomina pan radny Grzybowski. Nadmienił, że rzecz polega na tym, że jeżeli na dachu jest położony azbest to trzeba mieć na uwadze to, że chcąc go zdjąć dach należy od razu pokryć, a zatem w pierwszej kolejności trzeba zakupić materiał na przykrycie dachu oraz wynająć firmę, która jest wyłoniona do usuwania azbestu. Stwierdził, że w tej kwestii występują problemy i nie jest to takie proste. Ze strony Urzędu sprawa jest dopięta, bo jest to najmniejszy problem, gdyż potencjalny mieszkaniec składa podanie do Urzędu i na tym etapie nie ma żadnego problemu, a dopiero one powstają u gospodarza, gdyż nie ma tylu firm, które dla przykładu dzisiaj zdejmują pokrycie dachowe z azbestu, a jutro zaczynają już układać nowy dach. Dodał, że jeżeli chodzi o złożenie podania to nie ma tutaj żadnego problemu i można to zrobić w każdej chwili, dlatego, że nie wszyscy, którzy wcześniej złożyli podania będą swój dach przekrywali. Korzystając z okazji poinformował, że prowadził rozmowy na temat budynku i placu po byłym kinie Znicz. Dodał, że w pierw podawał kwotę około 640 tys. zł i wycena była sporządzona wówczas przez firmę MAXFILM, ale miasto zrobiło swoją wycenę, która opiewała na ponad 300 tys. zł i w rozmowach z Dyrektorem tej firmy zaproponował, że miasto za tę nieruchomość może dać kwotę 300 tys. zł i jeżeliby ta sprawa doszła do skutku wówczas pieniądze przekazane byłyby dla BDK, któryby obiekt kina odkupił. Nie wie jednak czy ta transakcja dojdzie do skutku dlatego, że MAXFILM wystąpił z wnioskiem o zapłacenie horrendalnej kwoty około 1 mln zł za bezumowne korzystanie z ich gruntu przez miasto przez okres 10 lat.

**Wiceprzewodniczący RM Romuald Margański** zabierając głos poprosił o chwilę uwagi. Z racji tego, że radni mają dużą cierpliwość w stosunku do niego stwierdził, że chciałby się usprawiedliwić, iż często jego nieobecność czy to na posiedzeniach Komisji, czy sesji jest spowodowana tematem nadrzędnym, jeśli chodzi o szkołę i nie tylko. Jak zapewne wszyscy wiedzą niebawem już znajdzie szczęśliwy finał inwestycja „Moje boisko – Orlik 2012” stąd też była jego prośba w stosunku do pana Przewodniczącego RM, aby w tym momencie dopuścił go do głosu. Podziękował panu Burmistrzowi, radnym oraz wszystkim tym, którzy wspierali go w sposób materialny i w sposób duchowy, dopingując do intensywnej pracy na rzecz inwestycji, która rodziła się i ma nadzieję, że znajdzie finał, który będzie spełniał oczekiwania wszystkich, a młodzież mieszkająca w Bielsku i Powiecie będzie korzystała z tego boiska, jak również będą z niego korzystali pozostali mieszkańcy wraz ze swoimi dziećmi. Chciałby, aby boisko, które od 3 czerwca będzie ogólnodostępne, służyło wszystkim i świadczyło o nas wszystkich pozytywnie. Jeszcze raz bardzo serdecznie podziękował wszystkim za to wsparcie. Następnie w imieniu pana Starosty Sławomira Jerzego Snarskiego, swoim własnym i Rady Pedagogicznej zaprosił na uroczyste otwarcie, które będzie miało miejsce 3 czerwca b.r. o godzinie 12.00 wyrażając nadzieję, że swoimi osobami zechcą zaszczyścić uroczyste otwarcie tego boiska. Jeszcze raz podziękował serdecznie i zaprosił na otwarcie boiska licząc, że frekwencja będzie wysoka. Korzystając z tego, że jest przy głosie wszystkim mamom złożył najserdeczniejsze życzenia z okazji Dnia Matki nadmieniając, że to dzięki paniom będącym mamami jest z czego się cieszyć i są powody do dumy, bo to co one robią jest ciężką pracą, a to co robią nauczyciele wychowując dzieci i młodzież

jest tylko pomocą. Jednak najważniejszą osobą jest mama i tata, najważniejszą komórką jest rodzina, ale generalnie rzecz biorąc to mamy są tymi osobami, które decydują praktycznie o wszystkim. Jeszcze raz wszystkim mamom złożył najserdeczniejsze życzenia z okazji ich święta.

*O godzinie 9<sup>36</sup> z sali obrad wyszedł radny Eugeniusz Simoniuk. Od tej pory w sesji uczestniczyło 17 radnych.*

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że **Rada Miasta zapoznała się ze sprawozdaniem z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym i przyjęła je do wiadomości.**

***Opinie i wnioski poszczególnych Komisji Rady Miasta wraz ze stanowiskami Burmistrza Miasta odnoszącymi się do materiałów sesyjnych stanowią załączniki do protokołu od nr 4-A do nr 4-E.***

#### **Ad 5**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy rozpatrzenia pisma Burmistrza Miasta w kwestii treści napisu oraz grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej upamiętniającej 66 rocznicę mordu dokonanego na osobach zamordowanych przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. w Lesie Pilickim (***wniosek wraz z pozostałymi materiałami w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 5 do niniejszego protokołu.***). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-A do protokołu.* Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

*O godzinie 9<sup>40</sup> z sali obrad wyszła radna Alina Niegierewicz. Od tej pory w sesji uczestniczyło 16 radnych.*

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** stwierdził, że co prawda w porządku obrad temat ujęty został jako rozpatrzenie pisma Burmistrza Miasta, ale to nie jest pismo Burmistrza tylko wniosek radnego Kazimierza H. Leszczyńskiego, który przedłożył materiały w tej sprawie. Nadmieniał, że uczestnicząc w posiedzeniu Komisji Rodziny zwracał uwagę na treść proponowanego zapisu, nie dlatego, że to się mu nie podoba tylko dlatego, że uchwała Rady Miasta podjęta 28 kwietnia 2009 r. w sprawie nadania Honorowego Obywatelstwa Miasta Bielsk Podlaski stwierdza, że „*nadaje się Honorowe Obywatelstwo Miasta Bielsk Podlaski następującym osobom zamordowanym przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. w Lesie Pilickim.*” Natomiast w zaproponowanej treści proponuje się zapis następujący: „*Miejsce pamięci, na którym spoczywają mieszkańcy naszego miasta zamordowani przez Niemców podczas II wojny światowej w dniu 15 lipca 1943 roku w Lesie Pilickim.*” Zwrócił uwagę na występujące tutaj różnice nie dlatego, że mu się podoba czy też nie podoba, tylko ze względu na występujące pewne drobne rozbieżności. Jednak stwierdził, że to jak Rada zadecyduje tak oczywiście będzie.

W związku z brakiem chętnych do zabrania głosu **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że jego obowiązkiem w tym momencie jest przegłosowanie stanowisk poszczególnych Komisji RM.

**Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski** sądzi, że nie ma sensu głosowania wniosku dotyczącego rozmieszczenia liter na tablicy pamiątkowej, bowiem i tak zrobi się to właściwie. Natomiast sprawa dotycząca zastąpienia sformułowania „Niemców” innym zapisem np. „hitlerowców” czy wybór wersji tablicy oraz to z jakiego materiału ma być wykonana to kwestie te powinny już być przegłosowane, bo są one istotne.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że chciałby przystąpić do przegłosowania wniosków Komisji dodając, że propozycja dotycząca rozmieszczenia poszczególnych liter czy wyrazów nie była wnioskiem Komisji tylko zgłoszoną uwagą.

Stwierdził, że wnioskiem jest na pewno wybór projektu (propozycji) treści napisu i grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej i zdecydowana większość komisji opowiedziała się za

propozycją nr 5 i taki wniosek podda pod głosowanie. Ponadto do przegłosowania jest również druga część wniosku Komisji Rodziny, ażeby tablica została wykonana z brązu. Dodał, że takie dwa wnioski przegłosuje, bowiem one wynikają z posiedzeń Komisji.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek, ażeby treść napisu oraz grafika tablicy była zgodna z propozycją nr 5

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 16 radnych, stosunkiem głosów: za-13, przeciw-0, wstrzym-0, *w głosowaniu nie wzięły udziału 3 osoby*, **opowiedziała się** za wyborem treści i napisu zaproponowanej w **piątej wersji** przedłożonych propozycji.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek Komisji Rodziny, aby tablica pamiątkowa została wykonana z brązu.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 16 radnych, stosunkiem głosów: za-13, przeciw-0, wstrzym-0, *w głosowaniu nie wzięły udziału 3 osoby*, **postanowiła, aby tablica została wykonana z brązu**.

Reasumując **Rada Miasta** rozpatrzyła pismo nr Br.0057-1-2/09 z dnia 11 maja 2009 r. Burmistrza Miasta w sprawie wypowiedzenia się w kwestii dotyczącej treści napisu i grafiki, jaka ma być umieszczona na tablicy pamiątkowej upamiętniającej 66 rocznicę mordu dokonanego na osobach zamordowanych przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec w dniu 15 lipca 1943 r. **i opowiedziała się za wyborem treści i napisu zaproponowanej w piątej wersji przedłożonych propozycji oraz wykonaniem tablicy z brązu (wniosek wraz z przyjętą propozycją stanowi załącznik nr 6 do niniejszego protokołu).**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** odnosząc się do uwagi zgłoszonej w trakcie dyskusji na posiedzeniu Komisji Finansów w kwestii zastanowienia się czy w proponowanej treści napisu nie należałoby sformułowania „Niemców” zastąpić innym zapisem np. „hitlerowców” stwierdził, że to nie jest wniosek Komisji. Jeżeli będzie on zgłoszony jako wniosek wówczas podda go pod głosowanie, natomiast w tej chwili traktuje to jako uwagę członka komisji.

**Radny Paweł Miszczuk** stwierdził, że co prawda to nie on zgłaszał tę uwagę na posiedzeniu Komisji jednak rzeczywiście „hitlerowcy” jest to trafniejsze określenie niż Niemcy, bowiem Niemcy to obywatel Niemiec, natomiast hitlerowiec to osoba wyznająca pewne idee i to właśnie takie osoby dokonywały mordów, a nie osoby narodowości czy obywatelstwa niemieckiego. Uważa, że to będzie trafniejsze określenie i w związku z tym zgłosił wniosek, aby w proponowanej treści napisu sformułowanie „Niemców” zastąpić zapisem „hitlerowców”.

**Radny Kazimierz H. Leszczyński** stwierdził, że nie chciałby zabierać głosu, ale przez pana radnego Miszczuka został niejako przymuszony do wystąpienia. Chodzi o to, że trzeba wziąć pod uwagę okres, w jakim te wydarzenia miały miejsce, a mianowicie podczas II wojny światowej. To ani naziści, ani hitlerowcy tylko poszczególny naród wywołał tę sprawę i naród przejął historyczną ciągłość tego postępu, które miało miejsce w historycznych latach. Wszędzie pisze się o Niemcach, a nie hitlerowcach i to może udowodnić. Nadmieniał, że ma przed sobą artykuły, które mówią o tym wprost i są zamieszczone w krajowej gazecie ogólnopolskiej, w których jest mowa o Niemcach. Dodał, że są to nagminne sprawy, nie wraca do sprawy osądu narodu niemieckiego tylko ten naród w całej swojej masie był niemiecki, a nie hitlerowski, a hitlerowska była dopisana idea przywódcy, podobnie nazizm ma przypisane do państwa jakiś swoje formy i nie można zamazywać historii jakąś wielką poprawnością. W tej chwili są już przykłady, że mówi się o polskich obozach koncentracyjnych, że Polacy wywołali wojnę, czy też Polacy prowadzili holokaust. Niemcy zrzucają winę na inne narody mniejsze i słabsze ekonomicznie, które ucierpiały od ich działań w ówczesnym państwie niemieckim. Wszyscy Niemcy zgodzili się na tamten sposób bycia i podboju, mieli swoje pieśni – Niemcy ponad wszystko i nie hitlerowcy tylko Niemcy. Zastanawia się, dlaczego wypacza się to w takiej wielkiej poprawności? Niemcy są dużym narodem i oni też odnieśli pewne straty, ale nie można spraw



marginalnych traktować jako główne. Nie osądza Niemców, bo mieli oni swój okres taki, a nie inny i ten okres należy nazwać po imieniu.

**Radny Ignacy Grzybowski** przypomniał, że Hitlera wybrało ponad 85% narodu niemieckiego i to właśnie Niemcy poparli tego Hitlera. To jest sprawa bezdyskusyjna. Jeżeli we wniosku jest mowa o hitlerowcach to równa się to, to samo co Niemcy, bo żołnierzami hitlerowskimi byli Niemcy. Uważa, że zaproponowany zapis na tablicy pamiątkowej jest czytelniejszy.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** przypomniał, że w uchwale podjętej przez Radę Miasta na poprzedniej sesji przyjęto zapis, że „nadaje się Honorowe Obywatelstwo Miasta Bielsk Podlaski następującym osobom zamordowanym przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec”, natomiast teraz radni dyskutują czy ma być zapis mówiący o hitlerowcach czy Niemcach.

*O godzinie 9<sup>52</sup> z sali obrad wyszła radna Maria Ryżyk. Od tej pory w sesji uczestniczyło 15 radnych.*

**Radny Leszek M. Karbowski** sądzi, że sprawa uchwały dotycząca honorowego obywatelstwa jest jedną sprawą, a sprawa tablicy pamiątkowej jest kolejną. Tak jak tutaj wypowiadali się jego przedmówcy stwierdził, że nie należy wybielać historii ponad to, co musimy robić. Historia taka była, a nie inna i co by nie mówiono to napadu dokonały wojska państwa niemieckiego pod kierunkiem rządu niemieckiego, a nie sami hitlerowcy. Hitlerowcy byli pewną grupą ludzi, partią, ale nie było to całe społeczeństwo, natomiast ten atak agresji popierało całe społeczeństwo, a to, że było ono otumanione jest już innym problem, ale z pewnością nie to jest już nasz, lecz ich problem. Myśli, że niepotrzebnie dyskutuje się aż tak daleko nad tą sprawą, bo takie były fakty historyczne.

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek zgłoszony przez radnego Pawła Miszczuka, aby w proponowanej treści napisu na tablicy pamiątkowej sformułowanie „Niemców” zastąpić zapisem „hitlerowców”.

W głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych, stosunkiem głosów: za-3, przeciw-8, wstrzym-1, w głosowaniu nie wzięły udziału 3 osoby powyższy wniosek radnego Miszczuka **nie uzyskał akceptacji** Rady Miasta.

*O godzinie 9<sup>55</sup> z sali obrad wyszła radna Nadzieja Załuska. Od tej pory w sesji uczestniczyło 14 radnych.*

#### **Ad 6**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy rozpatrzenia informacji z działalności Przedsiębiorstwa Komunalnego Spółka z o.o. w Bielsku Podlaskim za 2008 r. (*informacja stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu*). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, które to *stanowiska stanowią załącznik nr 4-B do protokołu*. Nadmienił, że Komisja ds. Inwestycji wnioskuje o przedstawienie informacji dotyczącej liczby gospodarstw umieszczonych przy skanalizowanych ulicach, a nieodprowadzających ścieków. Poinformował, że Burmistrz Miasta przedłożył wszystkim radnym informację dot. liczby gospodarstw umieszczonych przy skanalizowanych ulicach, a nieodprowadzających ścieków, sporządzoną przez Przedsiębiorstwo Komunalne (*informacja stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu*). Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

**Radny Ignacy Grzybowski** stwierdził, że Komisja ds. Inwestycji przyjęła wniosek o przedstawienie informacji dotyczącej liczby gospodarstw umieszczonych przy skanalizowanych ulicach, a nieodprowadzających ścieków. Na ten wniosek Komisja otrzymała informację od Prezesa Przedsiębiorstwa, za którą podziękował, ale stwierdził, że informacja ta jest dla niego zaskakująca, bowiem wie teraz dlaczego tych ścieków tak mało jest w naszym mieście odprowadzanych, a tym samym oczyszczalni i instalacje kanalizacyjne są niewykorzystane. Wielu odbiorców nie odprowadza ścieków pomimo skanalizowanych ulic, jak np. w ul. Dubiażyńskiej na 49 odbiorców 36 odbiorców

jest niepodłączonych, na ul. Białostockiej niepodłączonych jest 102, a w ul. Wiejskiej na 34 odbiorców niepodłączonych jest 34.

Chciałby wiedzieć czy wśród podanej ilości niepodłączonych odbiorców wlicza się niezabudowane nieruchomości? Wydaje mu się, że miasto powinno robić wszystko, aby zmobilizować tych mieszkańców, aby ci korzystali z wybudowanych kanalizacji i z oczyszczalni. Nadmienił, że część właścicieli ma studzienki i nie chce się im zmieniać tego stanu rzeczy, ale niemniej jednak sądzi, że trzeba tutaj większego zaangażowania w tę sprawę.

*W trakcie wypowiedzi radnego Grzybowskiego o godzinie 9<sup>57</sup> z sali obrad wyszedł radny Romuald Margański i radny Paweł Miszczuk, a na sesję powróciła radna Maria Ryżyk oraz radny Eugeniusz Simoniuk. Od tej pory w sesji uczestniczyło 14 radnych.*

**Prezes Przedsiębiorstwa Komunalnego Jan Ostaszewicz** odnosząc się do wypowiedzi radnego Grzybowskiego stwierdził, że w przedłożonym radnym wykazie, z uwagi na krótki okres czasu sporządzenia tejże informacji, Przedsiębiorstwo podeszło do tego w taki sposób, że podano ilość nieruchomości zwodociągowanych na danej ulicy, a także ilość odbiorców znajdujących się na danej ulicy nie odprowadzających ścieków. Nie uwzględniono natomiast takich aspektów jak to, że na nie wszystkich ulicach są wybudowane kanały na całej długości, a więc już tutaj z pewnością wystąpiłaby pewna różnica. Nie uwzględniono także nieruchomości, na których jest woda, a nie ma budynków, albo budynki są w budowie, są folie, czy też ogrody.

Jednak zapewnił radnych, że w najbliższych 3 tygodniach Przedsiębiorstwo dokona takiej szczegółowej analizy, z której będzie wynikało jaka jest ilość odbiorców mogących się podłączyć, a nie podłączonych z wyłączeniem ogrodów, budów itd. Zobowiązał się z tego miejsca, iż przedłoży bardziej szczegółową informację w tej sprawie, bo z uwagi na krótki okres czasu nie było możliwości, aby to prześledzić.

*O godzinie 10<sup>00</sup> na salę obrad powróciła radna Alina Niegierewicz oraz Nadzieja Załuska. Od tej pory w sesji uczestniczyło 16 radnych.*

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że **Rada Miasta zapoznała się z informacją z działalności Przedsiębiorstwa Komunalnego Spółka z o. o. w Bielsku Podlaskim za 2008 r. i przyjęła ją do wiadomości.**

#### Ad 7

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że kolejna sprawa dotyczy rozpatrzenia informacji z działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej SA w Bielsku Podlaskim za 2008 r. (*informacja stanowi załącznik nr 9 do niniejszego protokołu*). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, które to *stanowiska stanowią załącznik nr 4-C do protokołu*. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że **Rada Miasta zapoznała się z informacją z działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej SA w Bielsku Podlaskim za 2008 r. i przyjęła ją do wiadomości.**

#### Ad 8

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, iż przedmiotowa sprawa dotyczy podjęcia uchwały w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2009 r. (*wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 10 do niniejszego protokołu*). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, które to *stanowiska stanowią załącznik nr 4-D do protokołu*. Nadmienił, że Burmistrz Miasta zgłasza autopoprawkę do projektu uchwały polegającą na:  
- **zwiększeniu planu wydatków:**

1. o kwotę **7.000 zł** z przeznaczeniem na wykonanie prezentacji planszowych i tablicy pamiątkowej upamiętniającej mord w Lesie Pilickim w związku z podjętą uchwałą w sprawie nadania Honorowego Obywatelstwa Miasta Bielsk Podlaski 49 osobom zamordowanym przez żołnierzy hitlerowskich Niemiec – z tego: kwota 5.000 zł – dział 921 rozdział 92195 § 4170 – wykonanie tablicy pamiątkowej; kwota 2.000 zł – wykonanie prezentacji planszowych, na których zostaną umieszczone fotografie zamordowanych osób wraz z krótkim opisem – dział 921 rozdział 92195 § 4300
  2. o kwotę **4.500 zł** z przeznaczeniem na zakup z montażem stacji bazowej do włączania syren alarmowych OC – zakup majątkowy – Dz. 754 rozdział 75414 § 6060.
- **zmniejszeniu planu wydatków o kwotę 4.500 zł** – zmniejszenie rezerwy celowej na zarządzanie kryzysowe.
- Projekt uchwały wraz z autopoprawką został dostarczony wszystkim radnym i stanowi załącznik nr 11 do niniejszego protokołu. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

**Radna Maria Ryżyk** stwierdziła, że miesiąc temu Rada Miasta przyznała pewne pieniądze dla Przedszkola Nr 9 na wymianę stolarki okiennej na parterze. Po rozmowie z panią dyrektorką była ona trochę zaniepokojona tym, że została przyznana kwota na wymianę tylko części okien, a nie na wszystkie. Nie wie, jaka dokładnie była to kwota, ale chyba około 10 tys. zł i w związku z tym zgłosiła wniosek, aby 10 tys. zł przeznaczyć dodatkowo dla Przedszkola Nr 9 z przeznaczeniem na pozostałą wymianę okien. Wydaje się jej, że byłoby to niegospodarne postępowanie jeśli dochodziłoby do wymiany części okien na jednym poziomie, a później na następnych wakacjach przyznano by następne pieniądze i od początku trzeba byłoby robić remont części tego samego poziomu. Wydaje się jej, że gdyby wymieniono całość okien na jednym poziomie to byłoby to bardziej rozsądne. Poprosiła o odpowiedź pana Burmistrza w tej sprawie, bo jeśli pan Burmistrz będzie negował tę zasadność to nie będzie zgłaszała takiego wniosku.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że z informacji, które do niego dotarły to pani Dyrektorka Przedszkola Nr 9 wystąpiła z takowym wnioskiem i pan Burmistrz na ten wniosek udzielił odpowiedzi. Poprosił Burmistrza o przekazanie informacji w tej sprawie.

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** zwrócił się z pytaniem do wnioskodawczyni czy oglądała ona te okna i sprawdzała w jakim są one stanie, czy też przyjmuje tylko scenariusz, że należy wymienić wszystkie okna? Zwrócił się z pytaniem czy pani radna w swoim domu coś dobrego wymienia na dobre?

**Radna Maria Ryżyk** wyjaśniła, że z rozmów z panią dyrektorką wynikało, że okna są bardzo nieszczęsne.

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** stwierdził, że zgłaszając jakikolwiek wniosek trzeba wiedzieć czy faktycznie okna są niedobre, czy też są one w dobrym stanie.

**Radna Maria Ryżyk** stwierdziła, że wszystkie okna są z takiego samego okresu i pochodzą z tego samego roku.

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** zwrócił się z pytaniem z którego roku jest to przedszkole?

**Radna Maria Ryżyk** stwierdziła, że to chyba pan Burmistrz wie najlepiej.

*O godzinie 10<sup>08</sup> na salę obrad powrócił radny Paweł Miszczuk. Od tej pory w sesji uczestniczyło 17 radnych.*

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** stwierdził, że skoro pani radna Ryżyk zgłasza wniosek to powinna wiedzieć, z jakiego okresu pochodzą te okna. Dodał, że są budynki, które stoją 50-60 lat i w nich miasto stara się systematycznie pewne prace wykonywać, bo wiadomym jest, że od razu wszystkiego się nie robi. Uważa, że wszyscy mają jednakowe szanse. Jest taki fundusz 0,6% w



Ministerstwie i można występować tam i pozyskiwać środki, ale nie wie jakie kroki poczyniła pani Dyrektor Przedszkola Nr 9 i gdzie składała wnioski o dofinansowanie.

**Radna Maria Ryżyk** stwierdziła, że w takim razie nie zgłasza żadnego wniosku w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2008 r. wraz z autopoprawką Burmistrza Miasta.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 17 radnych,  
stosunkiem głosów: za-15, przeciw-0, wstrzym-0, w głosowaniu nie wzięły udziału 2 osoby, **podjęła**  
**Uchwałę Nr XXXIX/203/09**  
**w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2009 r.**  
*(uchwała stanowi załącznik nr 12 do protokołu).*

#### **Ad 9**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy rozpatrzenia informacji z realizacji rocznego programu współpracy Miasta Bielsk Podlaski za rok 2008 z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (*informacja stanowi załącznik nr 13 do niniejszego protokołu*). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, które to *stanowiska stanowią załącznik nr 4-E do protokołu*. Następnie otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

**Radny Eugeniusz Simoniuk** przy rozpatrywaniu informacji z realizacji rocznego programu współpracy miasta Bielsk Podlaski z organizacjami pozarządowymi zwrócił się z pytaniem w kwestii dotyczącej Stowarzyszenia Bractwa Prawosławnego św. św. Cyryla i Metodego. Stwierdził, że dotarły do niego informacje, (co prawda są one niepotwierdzone, bo nie sprawdzał tego), że panie, które prowadzą zajęcia w świetlicy biorą za godzinę 50 zł, a zatem za 2 godziny otrzymują 100 zł. Nadmienił, że taka informacja nieco go zaskoczyła i nie wie czy jest to prawda, ale chciałby uzyskać odpowiedź na piśmie. Dodał, że te informacje niejako zgadzałyby się, bo za 3 miesiące jest wydana kwota 9.735 zł, gdzie w informacji jest napisane, że uczęszczało tam 20 dzieci, a z tego co wie to faktycznie uczęszczało 4-7 dzieci. Zastanowiło go to gdzie i na co te pieniądze zostały wydatkowane? Chciałby dowiedzieć się czy rzeczywiście Stowarzyszenie tego Bractwa korzystało z pływalni i w jakim czasie? Wie, że jest to sprawa dla Komisji Rewizyjnej, ale sądzi, że takie informacje posiada również pan Skarbnik. Analizując inne stowarzyszenia zauważył, że posiadają one dłuższe okresy działalności, jak np. Parafia Rzymskokatolicka i swoim zajęciami objęła około 90 dzieci, wydając mniej pieniędzy. Chciałby te informacje uzyskać, bowiem jeżeli jest to prawdą to jest to trochę nie w porządku, bo miejskie pieniądze idą komuś do kieszeni, a nie prowadzi się tego, co jest złecone. Jest to przykra sprawa, ale chciałby taką informację posiadać.

**Radny Ignacy Grzybowski** stwierdził, że zawsze był za tym, żeby przyznawać środki tym, którzy coś robią i zawsze był za tym, niezależnie czy to był kościół katolicki czy cerkiew prawosławna lub też jakaś inna organizacja, aby pieniądze były rozliczane i dlatego też popiera radnego Simoniuka, żeby pewne kwestie sprawdzić, ale osobiście uważa, że nie powinna tego robić Komisja Rewizyjna. Uważa, że od tego typu spraw są służby Burmistrza i łatwo mogą to skontrolować. Nadmienił, że były przeprowadzane takie kontrole i rzeczywiście stwierdzano, że na zajęcia uczęszcza czasami 4-6 dzieci, ale to łatwo może sprawdzić pan Burmistrz w ramach swoich służb.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że jeżeli jest przedkładane przez Burmistrza sprawozdanie w przedmiotowej sprawie to jest przekonany, że służby Burmistrza dokładnie sprawdzają w jaki sposób są zrealizowane programy i wydatkowane publiczne pieniądze chociażby z tego względu, że każde ze stowarzyszeń musi przedłożyć rozliczenie, a w sytuacji gdyby takowego

rozliczenia nie było to środki musiałyby być zwrócone do budżetu miasta. Dodał, że na razie to pan radny opiera się tylko na tym, co kto słyszał i gdzie, co widział.

**Radny Eugeniusz Simoniuk** stwierdził, że nie występuje tutaj z żadną agresją, a tylko podaje fakty. Zwrócił uwagę Przewodniczącemu RM, że w informacji jest podana kwota 9700 zł przeznaczona na stowarzyszenie o którym mówił i na zajęcia organizowane przez nie uczęszczało około 20 dzieci. Poprosił, aby nie sugerować mu, że prowadzi tutaj jakąkolwiek agitację. Wniósł, aby pan Przewodniczący swoje wnioski i insynuacje zatrzymał dla siebie.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** podziękował panu radnemu Simoniukowi za przejaw kultury za to, że został pouczony.

W związku z brakiem chętnych do zabrania głosu **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że **Rada Miasta zapoznała się z informacją z realizacji rocznego programu współpracy Miasta Bielsk Podlaski za rok 2008 z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie i przyjęła ją do wiadomości.**

#### **Ad 10**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że kolejna sprawa dotyczy podjęcia uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie przyjęcia „programu pierwotnej profilaktyki raka szyjki macicy uczennicom szkół podstawowych i gimnazjalnych mieszkankom Bielska Podlaskiego” (***wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu***). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-F do protokołu.*

Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w przedmiotowej sprawie.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 17 radnych, stosunkiem głosów: za-16, przeciw-0, wstrzym-0, **w głosowaniu nie wzięła udziału 1 osoba, podjęła Uchwałę Nr XXXIX/204/09** zmieniającą uchwałę w sprawie przyjęcia „programu pierwotnej profilaktyki raka szyjki macicy uczennicom szkół podstawowych i gimnazjalnych mieszkankom Bielska Podlaskiego.” (***uchwała stanowi załącznik nr 15 do protokołu***).

#### **Ad 11**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy podjęcia uchwały w sprawie nadania imienia Przedszkolu Nr 7 w Bielsku Podlaskim (***wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 16 do niniejszego protokołu***). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-G do protokołu.* Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w przedmiotowej sprawie.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 17 radnych, stosunkiem głosów: za-17, przeciw-0, wstrzym-0, **podjęła Uchwałę Nr XXXIX/205/09** w sprawie nadania imienia Przedszkolu Nr 7 w Bielsku Podlaskim (***uchwała stanowi załącznik nr 17 do protokołu***).

O godzinie 10<sup>20</sup> **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** ogłosił przerwę w obradach. O godzinie 10<sup>30</sup> zakończyła się przerwa w obradach sesji. **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** dokonał przeliczenia radnych i stwierdził, że po przerwie na sali obrad obecnych jest **11** radnych, co stanowi wymagane quorum, przy którym obrady mogą być kontynuowane.

Na sesji nadal nieobecna była radna Raisa Iwaniuk, Dariusz Fionik i Bożena Zwolińska, a z przerwy nie wrócili: Aleksander Bożko, Mirosław Kruszewski, Krzysztof S. Linka, Romuald Margański, Paweł Miszczuk, Alina Niegierewicz, Nadzieja Załuska.

#### **Ad 12**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy podjęcia uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (**wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 18 do niniejszego protokołu**). Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, które to **stanowiska stanowi załącznik nr 4-H do protokołu**. Nadmieniał, że w obradach sesji uczestniczy Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej w Bielsku Podlaskim Pan Jan Kondratiuk, którego serdecznie powitał. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

O godzinie 10<sup>32</sup> na salę obrad po przerwie powrócił radny Mirosław J. Kruszewski. Od tej pory w sesji uczestniczyło **12** radnych.

W związku z brakiem chętnych do dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w przedmiotowej sprawie.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 12 radnych,  
stosunkiem głosów: za-12, przeciw-0, wstrzym-0, **podjęła**

**Uchwałę Nr XXXIX/206/09**

**zmieniającą uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (uchwała stanowi załącznik nr 19 do protokołu).**

O godzinie 10<sup>33</sup> na salę obrad powrócił radny Krzysztof S. Linka. Od tej pory w sesji uczestniczyło **13** radnych.

**Radna Maria Ryżyk** odniosła się do terenu mieszczącego się przy Przedszkolu Nr 9, a który jest terenem będącym własnością Urzędu Miasta i Spółdzielni Mieszkaniowej, tj. tam gdzie kończy się ul. Kazanowskiego i umiejscowiony jest parking. Zwróciła się z prośbą do pana Burmistrza oraz Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej, aby domówili się ze sobą i rozszerzyli ten ostatni odcinek drogi, gdzie znajduje się parking, gdyż w tym miejscu przed godziną 8<sup>00</sup> i o godzinie 15<sup>15</sup> jest koszmar. Przedszkole Nr 9 jest placówką, która jest chyba najbardziej oblegana w tej chwili w Bielsku i każde prawie dziecko do tego przedszkola dowożone jest samochodem, ale nie można w tym miejscu zawrócić samochodem, a także nie ma przebiecia do ul. Ogrodowej. Wydaje się jej, że istniejący kawałek tego skweru gdzie posadzone są krzaki i znajduje się chodnik można byłoby rozszerzyć, aby ta sprawa została w jakiś sposób załatwiona, by ułatwić rodzicom dowóz dzieci do tego przedszkola i zapobiec wypadkom, które mogą się tam ewentualnie zdarzyć.

O godzinie 10<sup>34</sup> na salę obrad po przerwie powróciła radna Nadzieja Załuska. Od tej pory w sesji uczestniczyło **14** radnych.

#### **Ad 13**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że kolejna sprawa dotyczy podjęcia uchwały w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w mieście Bielsk Podlaski (**wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 20 do niniejszego protokołu**). Następnie zapoznał zebranych

z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-I do protokołu*. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

*O godzinie 10<sup>35</sup> na salę obrad po przerwie powrócił radny Aleksander Bożko. Od tej pory w sesji uczestniczyło 15 radnych.*

W związku z brakiem chętnych do dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w przedmiotowej sprawie.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych,  
stosunkiem głosów: za-15, przeciw-0, wstrzym-0, **podjęła**

**Uchwałę Nr XXXIX/207/09**

**w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w mieście Bielsk Podlaski**  
*(uchwała stanowi załącznik nr 21 do protokołu).*

#### **Ad 14**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że przedmiotowa sprawa dotyczy podjęcia uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Andrzeja Prochoruka na działanie Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski jako organu podatkowego właściwego w sprawach podatku od nieruchomości *(wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 22 do niniejszego protokołu)*. Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-J do protokołu*. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dyskusji i brakiem wniosków do przegłosowania **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w przedmiotowej sprawie.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych,  
stosunkiem głosów: za-14, przeciw-0, wstrzym-0, *w głosowaniu nie wzięła udziału 1 osoba*, **podjęła**

**Uchwałę Nr XXXIX/208/09**

**w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Andrzeja Prochoruka na działanie Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski jako organu podatkowego właściwego w sprawach podatku od nieruchomości**  
*(uchwała stanowi załącznik nr 23 do protokołu).*

#### **Ad 15**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że kolejna sprawa dotyczy podjęcia uchwały w sprawie przekazania do rozpatrzenia według właściwości skargi Pana Tomasza Moroza oraz Państwa Eugenii i Jana Kopczuk na działanie Rady Miasta Bielsk Podlaski *(wniosek wraz z projektem uchwały stanowi załącznik nr 24 do niniejszego protokołu)*. Następnie zapoznał zebranych z treścią opinii i wniosków poszczególnych Komisji RM, *które to stanowiska stanowią załącznik nr 4-K do protokołu*. Nadmienił, że Komisja Porządku negatywnie zaopiniowała projekt uchwały w przedmiotowej sprawie. Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.

W związku z brakiem chętnych do dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że jedna z Komisji wnosi o negatywne zaopiniowanie projektu uchwały, a zatem jako pierwszy przegłosuje tenże wniosek, który jest równoznaczny z odrzuceniem projektu uchwały.

**Radca Prawny Joanna Kamińska** stwierdziła, że nie ma tutaj innej możliwości postępowania w tej sprawie niż to, które określono w projekcie uchwały, bowiem to przepisy prawa obligują do pewnego działania. Jest to skarga regulowana trybem Kodeksu postępowania administracyjnego, a przepis art. 231 mówi wyraźnie, że jeżeli skarga wpłynęła do niewłaściwego organu to obowiązany jest on niezwłocznie przekazać ją do rozpatrzenia właściwemu organowi. Zaapelowała do rozsądku radnych.

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek Komisji Porządku, która negatywnie zaopiniowała projekt uchwały, a tym samym wnosi o jego odrzucenie.



W głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych, stosunkiem głosów: za-0, przeciw-10, wstrzym-1, w głosowaniu nie wzięły udziału 4 osoby, powyższy wniosek Komisji Porządku nie uzyskał akceptacji Rady Miasta.

Następnie **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie uchwałę w sprawie przekazania do rozpatrzenia według właściwości skargi Pana Tomasza Moroza oraz Państwa Eugenii i Jana Kopczuk na działanie Rady Miasta Bielsk Podlaski.

**Rada Miasta** w głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych, stosunkiem głosów: za-15, przeciw-0, wstrzym-0, **podjęła**

**Uchwałę Nr XXXIX/209/09**

**w sprawie przekazania do rozpatrzenia według właściwości skargi Pana Tomasza Moroza oraz Państwa Eugenii i Jana Kopczuk na działanie Rady Miasta Bielsk Podlaski**  
(*uchwała stanowi załącznik nr 25 do protokołu*).

#### **Ad 16**

**Wiceprzewodniczący RM Krzysztof S. Linka** stwierdził, że na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Bielsk Podlaski znalazł komunikat, że 23 maja b.r. upłynął termin składania projektów dotyczących budowy pomnika Jana Pawła II oraz zagospodarowania placu wokół planowanego pomnika. Zwrócił się z pytaniem czy wpłynęły jakieś oferty?

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** wyjaśnił, że został przesunięty termin na wykonanie tego zadania.

**Wiceprzewodniczący RM Krzysztof S. Linka** zwrócił się z pytaniem jak wyglądają decyzje wydane przez Burmistrza w sprawie opłat adiacenckich na ul. Nowej?

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** zwrócił się z pytaniem, jakie są możliwości pomocy mieszkańcom ulicy Warzywnej (pięknie zrobionej ulicy), jeśli chodzi o problem tzw. jeżdżących szybko na motorach i samochodami głównie młodych ludzi. Zdaje sobie sprawę, że taki problem występował również w przypadku ulicy Zamkowej i propozycja mieszkańców ulicy Warzywnej jest również podobna, a mianowicie o ułożenie, tzw. spowalniaczy, które spowodowałyby to, żeby ci jeżdżący nie stanowili zagrożenia dla innych. W tej chwili należy jednoznacznie stwierdzić, że jest to zagrożenie dla zdrowia i życia mieszkańców tejże ulicy. Dodał, że ulica została wykonana w sposób rzeczywiście dobry i właściwy, ale pociągnęło to za sobą olbrzymie zagrożenie ze strony tzw. „szaleńców”, którzy starają się tam pokazać moc swoich silników w samochodach i motocyklach. Wniósł, aby takowy problem został dostrzeżony i poprosił o udzielenie odpowiedzi, jakie są możliwości rozwiązania tego problemu.

*O godzinie 10<sup>08</sup> na salę obrad powrócił radny Paweł Mischuk. Od tej pory w sesji uczestniczyło 16 radnych.*

#### **Ad 17**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poinformował, że w związku z pismem Pana Marka Romana Wienconka z dnia 16 kwietnia 2009 r. w sprawie udostępnienia mieszkańcom w.c. w centrum miasta oraz przystosowania jakiegoś pomieszczenia do przerobienia go na przebieralnię poprosił Komisję Rady Miasta o zajęcie stanowiska w przedmiotowej sprawie (*pismo stanowi załącznik nr 26 do protokołu*). Dodał, że pan Burmistrz zajął w przedmiotowej sprawie swoje stanowisko, które zostało również dostarczone radnym, a które *stanowi załącznik nr 27 do niniejszego protokołu*. Nadmieniał, że Komisje Rady Miasta wydały swoje opinie w przedmiotowej sprawie, z którymi to stanowiskami zapoznał radnych (*stanowiska Komisji stanowią załącznik nr 4-L do protokołu*). Otworzył dyskusję w przedmiotowej sprawie.



W związku z brakiem chętnych do dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że na nim spoczywa obowiązek udzielenia odpowiedzi panu Markowi Wienconkowi, w której zaznaczy, że Rada Miasta zajęła się tym tematem, pan Burmistrz udzielił odpowiedzi, a Komisje RM wydały swoje stanowiska w tej sprawie. Korzystając z okazji zwrócił się z pytaniem do pana Burmistrza czy na planie miasta jest zaznaczone miejsce, w którym znajduje się toaleta miejska?

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** stwierdził, że nie potrafi na to pytanie w tej chwili udzielić odpowiedzi, ale wydaje mu się, że raczej nie jest ona oznaczona na planie miasta.

**Radny Ignacy Grzybowski** jego zdaniem mieszkańcy miasta doskonale wiedzą, gdzie znajduje się toaleta miejska, jak również parafianie wiedzą gdzie taką toaletę zrobił ks. Dziekan. Ponadto przyjezdni doskonale wiedzą, że toalety znajdują się w instytucjach publicznych i one faktycznie tam są. Nie zgodziłby się do końca z zarzutem, że taki problem istnieje w Bielsku Podlaskim. Być może taki problem jest w innych miastach, ale osobiście nie widzi w mieście Bielsk Podlaski większego problemu w tym zakresie.

**Burmistrz Miasta Eugeniusz Berezowiec** stwierdził, że w dniu jutrzejszym będzie podpisywał akt notarialny u pana Marka Wienconka i zada mu to pytanie. Podejrzewa, że to jest problem pana Wienconka, a nie miasta. Nadmienił, że pierwszym problemem był brak parkingu. Ludzie, którzy przyjeżdżają do miasta zawsze znajdują sobie miejsce gdzie mogą zaparkować, natomiast jak przyjeżdżają podpisać akt notarialny to na pewno chcieliby podjechać pod same drzwi kancelarii pana Wienconka, ale akurat takich możliwości nie ma biorąc pod uwagę lokalizację tejże kancelarii. Wszyscy dobrze wiedzą, że problemu braku toalet w mieście nie ma. Jedną z nich jest czynna na rynku, jak również w Urzędzie Miasta do godziny 15.30 i jest ona również ogólnodostępna. Ponadto w okresie letnim jest otwarta toaleta w parku, a jeżeli będzie sugestia, żeby przedłużyć godziny otwarcia tej toalety to będzie można to rozważyć. Jednak z informacji, które posiada i z dokonanych obserwacji wie, że do godziny 15.00 dzieci są z nianią, babcią czy mamą w parku przy muszli i takiego problemu nie ma. Ponadto dodał, że w mieście są stacje paliw, które są czynne i można skorzystać z toalet tam znajdujących się. Nadmienił, że faktycznie był jedynie problem, jeżeli chodzi o w.c. w dzielnicy za torami, na cmentarzu. Za miesiąc ten problem będzie rozwiązany. Osobiście uważa, że w mieście nie ma problemu braku toalet, ale jeżeli tutaj się sugeruje, że jeszcze należy wywiesić tabliczki informujące o ich lokalizacji to osobiście do końca nie jest do tego pomysłu przekonany. Niemniej jednak zada pytanie panu Markowi Wienconkowi w czym widzi on problem, bo osobiście nie wie o co tutaj chodzi.

*O godzinie 10<sup>50</sup> w trakcie wypowiedzi Burmistrza salę obrad opuścił radny Ignacy Grzybowski. Od tej pory w sesji uczestniczyło 15 radnych.*

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że niewątpliwie po uzyskanych opiniach Komisji Rady i wypowiedziach, które tutaj zafunkcjonowały udzieli odpowiedzi Panu Markowi Wienconkowi na pismo, które złożył do Rady Miasta.

Następnie poinformował, że na poprzedniej sesji Rada Miasta przyjęła wniosek o wydzielenie trzech miejsc parkingowych dla interesantów Urzędu Miasta, ale Burmistrz Miasta wystosował wniosek o odstąpienie od realizacji przyjętego przez Radę Miasta wniosku w dniu 28 kwietnia 2009 r., a dotyczącego wydzielenia trzech miejsc parkingowych dla interesantów Urzędu Miasta (**wniosek wraz z uzasadnieniem stanowi załącznik nr 4-L do niniejszego protokołu**).

**Rada Miasta Bielsk Podlaski** rozpatrzyła pismo Burmistrza Miasta nr Gk.7040-84/09 z dnia 20 maja 2009 r. dotyczące odstąpienia od realizacji przyjętego przez Radę wniosku w sprawie wydzielenia trzech miejsc parkingowych dla interesantów Urzędu Miasta i w głosowaniu jawnym, w obecności 15 radnych, stosunkiem głosów: za-7, przeciw-5, wstrzym-1, w głosowaniu nie wzięła udziału 1 osoba, **postanowiła odstąpić od realizacji przedmiotowego wniosku (wniosek-stanowisko Rady Miasta stanowi załącznik nr 28 do niniejszego protokołu)**.

**Wiceprzewodniczący RM Krzysztof S. Linka** stwierdził, że 30 czerwca b.r. będzie miała miejsce XL sesja Rady Miasta Bielsk Podlaski i po uzgodnieniach z panem Przewodniczącym RM sesja odbędzie się w dwóch etapach, tj.:

- o godzinie 9.00 odbędzie się sesja robocza;
- o godzinie 12.00 odbędzie się uroczysta część sesji dotycząca nadania Honorowego Obywatelstwa Miasta Bielsk Podlaski.

Wniósł o zarezerwowanie czasu dodając, że zaproszenia będą przekazane w odpowiednim czasie, a wszelkie sprawy zostaną uzgodnione ze służbami Burmistrza.

Ponadto podziękował Burmistrzowi Miasta i jego służbom za pomoc w organizacji I Turnieju Tańca Nowoczesnego, który odbył się w Gimnazjum Nr 1 oraz ufundowanie nagród. Wyraził nadzieję, że turniej ten będzie odbywał się corocznie przyciągając coraz większą ilość młodzieży oraz dzieci z naszego miasta jak i okolicznych terenów.

**Radny Andrzej Roszczenko** poinformował, że w dniu 14 maja b.r. uczestniczył w spotkaniu przedstawicieli samorządu z terenu Powiatu Bielskiego z członkiem Zarządu Województwa Podlaskiego oraz z kierownictwem Wojewódzkiego Zarządu Melioracji Wodnych w Białymstoku. Zaproszenie na to spotkanie otrzymał drogą elektroniczną i myśli, że co niektórzy radni również takie zaproszenie uzyskali. Nadmienił, że tematem tego spotkania była m.in. gospodarka rolniczymi zasobami wodnymi na terenie Powiatu Bielskiego oraz zamierzenia inwestycyjne Wojewódzkiego Zarządu Melioracji Wodnych w Białymstoku na terenie Powiatu Bielskiego. Następnie przekazał pewne wnioski i podzielił się swoimi uwagami wynikającymi z tego spotkania, a mianowicie powrócił do tematu zbiorników retencyjnych, które nazywane są zalewami. Otóż dowiedział się na tym spotkaniu, że jest możliwość pozyskania środków finansowych na wykonanie zalewu także przez miasto Bielsk Podlaski. Są tam pewne preferencje, a mianowicie w pierwszej kolejności są załatwiane miejscowości do 5 tys. mieszkańców. Środki na ten cel w I półroczu tego roku były zawieszane, ale w II będą realizowane.

Stwierdził, że jego spostrzeżenia i uwagi są następujące, a mianowicie, że dyskusja na temat zalewu jest dyskusją zbędną i taki zalew na terenie naszego miasta, albo w najbliższej okolicy powinien powstać. Sądzi, że taki zbiornik retencyjny powinien spełniać głównie zadania rekreacyjne, a więc wskazana jest chyba dyskusja na temat miejsca tego zalewu i usytuowania go tak, żeby służył zarówno mieszkańcom miasta jak i okolic. Być może jest tutaj potrzebne spotkanie pana Burmistrza z Wójtem Gminy Bielsk Podlaski oraz Starostą Powiatu Bielskiego.

Następnie złożył wniosek, żeby przeprowadzić rozpoznanie, jakie są możliwości pozyskania środków finansowych na wybudowanie zalewu przez miasto Bielsk Podlaski.

*O godzinie 10<sup>57</sup> na salę obrad powrócił radny Ignacy Grzybowski, a opuścił ją radny Jan Lipiński. Od tej pory w sesji uczestniczyło 15 radnych.*

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że w związku ze zgłoszonym wnioskiem przez radnego Roszczenko jest on zobligowany do przegłosowania przedmiotowego wniosku.

**Radny Eugeniusz Simoniuk** stwierdził, że dobrze się stało, iż jest dyskusja w tej sprawie i został zgłoszony taki wniosek. Wydaje mu się, że kiedy mieszkańcy Bielska Podlaskiego dowiedzą się o tym na pewno się ucieszą, ale prawdą jest, że lepiej późno zrozumieć swój błąd niż wcale. Nadmienił, że padły we wniosku stwierdzenia, aby przeprowadzić rozpoznanie w kwestii pozyskania środków finansowych, ale chce jedynie podkreślić, że rozpoznanie było robione już 8 lat temu, grunty zostały wykupione, pod petycją złożono 3200 podpisów i radni poprzedniej kadencji tę petycję otrzymali. Stwierdził, że pieniądze na tenże zbiornik były i brakowało jedynie 20 tys. zł., a m.in. pana radnego Roszczenko głosem około 5 mln zł poszło gdzieś w inne miejsce prawdopodobnie do Brańska.

Dodał, że rozmawiał nieraz z Burmistrzem w tej sprawie, ale wątpi czy miasto dostanie pieniądze na ten cel, bowiem jego kolega jest skarbnikiem w zarządzaniu melioracyjnymi spółkami wodnymi i od niego wie, że niestety, ale jest to raczej niemożliwe. Dobrze, że pan radny interesuje się tym tematem tylko uważa, że nieco za późno, ale może w przyszłości coś się zmieni. Zdaje sobie sprawę z tego, że coś jest na rzeczy i może pan radny spodziewa się, że ta informacja dotrze do ludzi, ale osobiście uważa, że pan radny Roszczenko za późno się opamiętał.

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** poddał pod głosowanie wniosek radnego Andrzeja Roszczenko.

**Rada Miasta Bielsk Podlaski** w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych, stosunkiem głosów: za-15, przeciw-0, wstrzym-0 **przyjęła wniosek, aby przeprowadzić rozpoznanie, jakie są możliwości pozyskania środków finansowych na wybudowanie zbiornika retencyjnego (zalewu) przez miasto Bielsk Podlaski (wniosek stanowi załącznik nr 29 do niniejszego protokołu).**

**Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** stwierdził, że pan Burmistrz przy sprawozdaniu ze swojej działalności złożył życzenia z okazji Dnia Samorządowca. W związku z tym podziękował za te życzenia i korzystając z okazji złożył również Burmistrzowi, radnym oraz wszystkim pracownikom samorządowym najserdeczniejsze życzenia z tej okazji.

#### **Ad 18**

W związku z brakiem chętnych do dalszej dyskusji **Przewodniczący RM Andrzej Stepaniuk** podziękował zebranych za udział w posiedzeniu i o godzinie 11<sup>00</sup> zamknął obrady XXXIX sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski.

Na powyższym protokół zakończono.

Protokołowała:  
*Jolanta Mierzwińska*

**Przewodniczący Rady**  
***/-/ Andrzej Stepaniuk***